

31997R1488

30.7.1997

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 202/12

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1488/97**z dnia 29 lipca 1997 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2092/91 z dnia 24 czerwca 1991 r. w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 418/96 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 13,

a także mając na uwadze, co następuje:

zgodnie z art. 7 ust. 1a rozporządzenia EWG nr 2092/91 warunki przewidziane w art. 7 ust. 1 tego rozporządzenia nie mają zastosowania do produktów, które były w powszechnym użyciu przed przyjęciem tego rozporządzenia zgodnie z kodeksem postępowania w rolnictwie ekologicznym we Wspólnocie;

kilka Państw Członkowskich przekazało Komisji istotne informacje dotyczące produktów, które były w powszechnym użyciu w rolnictwie ekologicznym na ich terytorium przed dniem 24 czerwca 1991, a które nie były włączone do załącznika II do rozporządzenia EWG nr 2092/91; zaznaczyły jednocześnie, że produkty te nadal mają zezwolenie w ramach ogólnie pojmowanego rolnictwa w danych Państwach Członkowskich; po rozpatrzeniu próśb ze strony Państw Członkowskich słuszne wydaje się włączenie produktu „głina” jako dodatkowego preparatu glebowego oraz następujących produktów służących jako produkty ochrony roślin: azadirachtin, wosk pszczeli, niektóre związki miedzi, etylen, żelatyna, alun potasowy, ciecz kalifornijska, lecytyna, wyciąg z tytoniu szlachetnego *Nicotiana tabacum*, preparaty mikrobiologiczne, oleje mineralne, nadmanganian potasu i piasek kwarcowy;

w tym kontekście niektóre produkty (kompost z odpadów gospodarskich, wapno przemysłowe z rafinerii cukru) używane tradycyjnie w nowych Państwach Członkowskich (Austria, Finlandia, Szwecja) również powinny być umieszczone w wykazie;

co więcej, niektóre Państwa Członkowskie wyraziły życzenie, aby niektóre inne nawozy sztuczne, produkty ochrony roślin oraz inne produkty używane w rolnictwie były włączone do załącznika II rozporządzenia EWG nr 2092/91, tak aby można było zezwolić na używanie tych produktów w rolnictwie ekologicznym; po zbadaniu tych wniosków stwierdzono, że wymagania

zawarte w art. 7 ust. 1 tego rozporządzenia są spełnione dla fosforanu diamonowego oraz niektórych pyretroidów; użycie tych produktów jest dopuszczalne tylko w przypadku użycia w pułapkach i w przypadku zhydrolizowanego białka, kiedy jest ono używane w pułapkach lub w innych zastosowaniach w połączeniu z innymi produktami ochrony roślin, określonych w załączniku II sekcja B do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91;

jakkolwiek udział kompostu z odpadów gospodarskich, wapno przemysłowe z rafinerii cukrowych, wyciąg z tytoniu szlachetnego *Nicotiana tabacum*, związki miedzi, oleje mineralne, pułapki metaldehydowe i pyretroidowe powinny być ograniczone do okresu pięciu lat, do czasu otrzymania wyników innego testu celem zrewidowania wymogów ewentualnego zastąpienia tych produktów przez inne rozwiązania; ponowne testy powinny być przeprowadzone jak najszybciej, w oparciu o dodatkowe informacje przedłożone przez Państwa Członkowskie zainteresowane zachowaniem tych produktów;

w przypadku niektórych nawozów sztucznych oraz wszystkich środków ochrony roślin należy ustalić wymogi dotyczące warunków ich ograniczonego użycia i/lub zawartości poszczególnych składników; w szczególności w przypadku związków miedzi oraz wyciągu z tytoniu szlachetnego *Nicotiana tabacum* wszelkie dalsze ograniczenia dotyczące warunków użycia względem niektórych zbóż i szkodników powinny być jak najszybciej zbadane, nie później jednak niż do dnia 30 czerwca 1999 r.;

niektóre środki ochrony roślin wymienione w załączniku II sekcja B do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 nie są wykorzystywane i dlatego mogą być wykreślone z Załącznika;

niektóre Państwa Członkowskie zwróciły się z prośbą o dodanie niektórych produktów do załącznika VI do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 oraz zastosowanie bardziej restrykcyjnych warunków dla użycia niektórych produktów pochodzenia nierolniczego, które już są w tym Załączniku; stwierdzono, iż próśby te spełniają warunki określone w art. 5 ust. 4 rozporządzenia EWG nr 2092/91 oraz art. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 207/93 ⁽³⁾, zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 345/97 ⁽⁴⁾;

powinien obowiązywać okres karencji, w czasie którego można będzie pozbyć się produktów, które albo zostały skreślone z wykazu, albo otrzymały zezwolenie pod bardzo restrykcyjnymi warunkami;

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 22.7.1991, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 59 z 8.3.1996, str. 10.

⁽³⁾ Dz.U. L 25 2.2.1993, str. 5.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 58 z 27.2.1997, str. 38.

rozporządzenie (EWG) nr 2092/91 powinno zostać zmienione;

Artykuł 2

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu określonego w art. 14 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91,

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Produkty wymienione w załączniku II sekcja B oraz w załączniku VI sekcja B i C do rozporządzenia EWG nr 2092/91 przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia mogą nadal być używane przy przestrzeganiu uprzednio ustalonych warunków, do czasu gdy istniejące zapasy wyczerpią się, ale nie później niż do dnia 31 marca 1998 r.

Artykuł 1

W załączniku II i VI do rozporządzenia EWG nr 2092/91 wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Produkty wymienione w załączniku II i VI do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 jako podlegające bardziej restrykcyjnym warunkom niż te sprzed daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia mogą nadal być używane przy przestrzeganiu uprzednio ustalonych warunków, do czasu gdy istniejące zapasy wyczerpią się, ale nie później niż do dnia 31 marca 1998 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 lipca 1997 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

1. W załączniku II sekcja A do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 wprowadza się następujące zmiany:

a) Tytuł otrzymuje brzmienie:

„Nawozy sztuczne i środki użyźniające glebę”.

b) Następujące punkty dołącza się do pozycji Załącznika zatytułowanej:

„Warunki ogólne dotyczące wszystkich produktów:

— użycie zgodnie z klauzulami w załączniku I,

— użycie wyłącznie z zgodzie z przepisami legislacją do nawozów sztucznych stosowaną we wszystkich Państwach Członkowskich.”

c) Następujący produkt zostaje dodany po „Płynne odchody zwierzęce”:

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia
„— skompostowane odpady gospodarstwa domowego.	Kompost z segregowanych źródeł odpadów gospodarczych; Tylko odpady roślinne i zwierzęce Wytworzony w zamkniętym i monitorowanym punkcie zbioru, zatwierdzonym przez Państwo Członkowskie; Maksymalne stężenie suchej masy w mg/kg: Kadm: 0,7; Miedź: 70; Nikiel: 25; Ołów: 45; Cynk: 200; Rtęć: 0,4; Chrom (suma): 70; Chrom (VI): 0 (*) Tylko w okresie, który wygasa dnia 31 marca 2002 r.; Wymaga zatwierdzenia przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli.

(*) granica określenia”

d) Następujący produkt zostaje dodany po „torf”:

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; Warunki użycia
„Gliny (np. perlit, vermikulit)”	

e) Do kolumny „opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia” dodaje się:

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia
„Osad	Maksymalne stężenie suchej masy Chromu (VI) w mg/kg: 0 (*)

(*) granica określenia”

f) Produkt „Glony morskie i produkty glonowe” oraz jego „Opis, wymogi dotyczące składu i warunki użycia” zostaje zastąpiony przez:

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia
„Glony morskie i produkty glonów morskich	O ile bezpośrednio otrzymane z: i) procesów fizycznych, włączając dehydratację, zamrażanie i mielenie ii) ekstrakcji wodnej lub wodnymi roztworami kwasów i zasad; iii) fermentacji; wymaga zatwierdzenia przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli”

g) Następujące produkty zostają wpisane po „Siarczan wapnia (gips)”:

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia
„Wapno przemysłowe z produkcji cukru	Wymaga zatwierdzenia przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli Tylko w okresie, który wygasa dnia 31 marca 2002 r.”

2. Załącznik II sekcja B do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 otrzymuje brzmienie:

„B. PRODUKTY OCHRONY ROŚLIN

Ogólne warunki obowiązujące dla wszystkich produktów składających się z lub zawierających następujące substancje aktywne:

- użycie zgodne z klauzulami załącznika I,
- wyłącznie w zgodzie z przepisami szczególnymi legislacji dotyczącej środków ochrony roślin mających zastosowanie we wszystkich Państwach Członkowskich, w których produkt jest używany (gdzie właściwe (*)).

I. Substancje pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia
Azadirachtin otrzymany z <i>Azadirachta indica</i> (miodła indyjska)	Środek owadobójczy Do użycia tylko w przypadku roślin matecznych do produkcji materiału siewnego oraz roślin wyjściowych do produkcji roślinnego materiału reprodukcyjnego i roślin ozdobnych
(*) Wosk pszczeli	Maść ogrodnicza
Żelatyna	Środek owadobójczy
(*) Zhydrolizowane białko	Środek wabiący Tylko w zatwierdzonym wniosku w połączeniu z innymi właściwymi produktami z załącznika II sekcja B
Lecytyna	Środek grzybobójczy
Wyciąg (roztwór wodny) z tytoniu szlachetnego (<i>Nicotiana tabacum</i>)	Środek owadobójczy Tylko przeciw mszycom w przypadku subtropikalnych drzew owocowych (np. pomarańczy, cytryny) oraz zbiorów tropikalnych (np. banany); użycie wyłącznie na początku okresu wegetacji roślinnej Wymaga zatwierdzenia przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli Tylko w okresie, który wygasa dnia 31 marca 2002 r.
Oleje roślinne (np. olej miętowy, sosnowy, kminkowy)	Środki owadobójcze, roztoczebójcze, grzybobójcze oraz środek ograniczający kiełkowanie
Pyretryny otrzymane z <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i>	Środek owadobójczy
Quassia otrzymany z <i>Quassia amara</i>	Środek owadobójczy i odstraszący owady
Rotenon otrzymany z <i>Derris</i> spp. i <i>Lonchocarpus</i> spp. i <i>Terphrosia</i> spp.	Środek owadobójczy Wymaga zatwierdzenia przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli

(*) W niektórych Państwach Członkowskich produkty oznaczone (*) nie są uważane jako produkty ochrony roślin i nie podlegają procedurom legislacyjnym, określonych w klauzulach dotyczących środków ochrony roślin.

II. Mikroorganizmy wykorzystywane do biologicznego zwalczania szkodników

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia
Mikroorganizmy (bakterie, wirusy i grzyby) np. <i>Bacillus thuringensis</i> , <i>Granulosis virus</i> .	Tylko produkty niemodyfikowane genetycznie w znaczeniu określonym w dyrektywie 90/220/EWG (*)

(*) Dz.U. 117 z 8. 05. 1990, str. 15

III. Substancje używane w pułapkach i dozownikach

Warunki ogólne:

- Pułapki i/lub dozowniki muszą zapobiegać przenikaniu substancji do środowiska oraz zapobiegać stykaniu się tych substancji z uprawianymi roślinami.
- Pułapki po użyciu należy zebrać oraz pozbyć się ich w sposób bezpieczny.

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia
(*)Fosforan dwuamonowy	Środek wabiący Tylko w pułapkach
Metaldehyd	Środek ślimakobójczy Tylko w pułapkach zawierających środek odstraszaający wyższe gatunki zwierząt Tylko w okresie, który wygasa dnia 31 marca 2002 r.
Feromony	Środki owadobójcze i wabiące W pułapkach i dozownikach
Pyretroidy (wyłącznie deltametrin lub lambdacyhalotrin)	Środki owadobójcze Tylko w pułapkach zawierających określone środki wabiące Tylko przeciwko <i>Batrocera oleae</i> i <i>Ceratitis capitata</i> wiew Wymaga zatwierdzenia przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli Tylko w okresie, który wygasa dnia 31 marca 2002 r.

(*) W niektórych Państwach Członkowskich produkty oznaczone (*) nie są uważane jako środki ochrony roślin i nie podlegają przepisom legislacyjnym dotyczącym środków ochrony roślin.

IV. Inne substancje używane w sposób tradycyjny w rolnictwie organicznym

Nazwa	Opis; wymogi dotyczące składu; warunki użycia
Miedź w formie wodorotlenku miedzi, tlenochlorek miedzi, (trójzasadowy) siarczan miedzi, tlenek miedziawy	Środki grzybobójcze Tylko w okresie, który wygasa dnia 31 marca 2002 r. Wymaga zatwierdzenia przez jednostkę kontrolującą lub organ kontroli

Nazwa	Opis: wymogi dotyczące składu; warunki użycia
(*) Etylen	Dojrzewanie bananów
Tłuszczowa sól kwasowopotasowa (szare mydło)	Środek owadobójczy
(*) Alun potasowy (kalinit)	Środek zapobiegający dojrzewaniu bananów
Ciecz kalifornijska (wielosiarczek wapniowy)	Środki grzybobójcze, owadobójcze i roztoczobójcze Tylko do stosowania zimą w przypadku drzew owocowych, oliwnych i winorośli
Olej parafinowy	Środek owadobójczy i roztoczobójczy
Oleje mineralne	Środek owadobójczy i grzybobójczy Tylko w przypadku drzew owocowych, oliwnych, winorośli oraz owoców tropikalnych (np. banany) Tylko w okresie, który wygasa dnia 31 marca 2002 r. Wymaga zatwierdzenia przez jednostkę kontrolną lub organ kontroli
Nadmanganian potasu	Środki grzybobójcze, bakteriobójcze Tylko w przypadku drzew owocowych, oliwnych oraz winorośli
(*) Piasek kwarcowy	Środek odstraszający
Siarka	Środek grzybobójczy, roztoczobójczy, odstraszający

(*) W niektórych Państwach Członkowskich produkty oznaczone (*) nie są uważane jako środki ochrony roślin i nie podlegają przepisom legislacyjnym dotyczącej środków ochrony roślin.

3. W załączniku VI do rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 wprowadza się następujące zmiany:

a) Podsekcja A.5 (Minerały — włączając elementy śladowe — oraz witaminy) otrzymuje brzmienie:

„A.5 Minerały (wraz z elementami śladowymi), witaminy, aminokwasy oraz inne związki azotowe

Minerały (wraz z elementami śladowymi), witaminy, aminokwasy oraz inne związki azotu, dozwolone, o ile ich użycie jest wymagane w środkach spożywczych, w skład których wchodzi.”

b) W sekcji B wprowadza się następujące zmiany:

i) Określony warunek w odniesieniu do wodorotlenku sodu otrzymuje brzmienie:

„— produkcja cukru

— produkcja oleju otrzymywanego z materiału siewnego rzepaku (*Brassica spp*) tylko w okresie do dnia 31 marca 2002 r.”

ii) Następujący produkt zostaje dodany „węglan sodowy”:

Nazwa	Określone warunki
„Kwas cytrynowy	Produkcja oleju i hydroliza skrobi”

c) W sekcji C następujący produkt skreśla się z podsekcji

C.2.3.: „Sok cytrynowy”.